



Embassy of the United States of America

Embajada de los Estados Unidos en Guatemala
Sección de Asuntos Públicos
Solicitud para Propuestas
Enero de 2013

La Sección de Asuntos Públicos (PAS) de la Embajada de los Estados Unidos de América en Guatemala, invita a las personas interesadas y a las organizaciones no lucrativas de Guatemala y los Estados Unidos, a presentar propuestas de proyectos que requieran financiamiento.

Un panel integrado por miembros del personal de la Embajada revisará cada propuesta debidamente llena, recibida antes de la fecha límite que termina a medianoche del **miércoles 20 de febrero de 2013**, y seleccionará de cinco a ocho propuestas para proporcionarles fondos. Por lo menos una, pero no más de tres, de estas propuestas seleccionadas deben provenir de personas y organizaciones que jamás hayan recibido financiamiento del Gobierno de los Estados Unidos.

Todos los solicitantes serán notificados del resultado de sus solicitudes el 31 de marzo de 2013. Por favor, tomar nota de que las propuestas seleccionadas deberán completar formularios y documentos de inscripción adicionales, en los próximos treinta días después de la notificación, con el fin de poder recibir los fondos.

Las propuestas deben abarcar uno de los cuatro temas principales:

- 1) Apoyo al estado de derecho y la seguridad ciudadana
- 2) Fomento del crecimiento económico y las prácticas del medio ambiente sostenible
- 3) Mejoramiento de la salud y la educación
- 4) Incremento de la comprensión mutua entre los Estados Unidos y Guatemala

Notas importantes:

- Todos los posibles solicitantes deben tener conocimiento de que existen programas similares en Guatemala, incluyendo aquellos financiados por el Gobierno de los Estados Unidos, para evitar la duplicación de esfuerzos.
- Los fondos de PAS no pueden usarse para infraestructura, aunque la compra de equipo puede ser incluida en el presupuesto, si hay una buena razón
- Las propuestas puede remitirse tanto en español como en inglés. Sin embargo, si su propuesta es seleccionada, todos los informes del proyecto deberán remitirse en inglés. Si su organización no incluye una persona que hable fluidamente inglés, debe considerar incluir los costos de traducción en su presupuesto.
- Las propuestas deben enviarse electrónicamente a esta dirección: guerrakm@state.gov antes de la medianoche del 20 de febrero de 2013. Ninguna propuesta que esté incompleta o que llegue después de esta fecha se tomará en consideración.
- Si tiene preguntas sobre su propuesta, por favor comuníquese con la Agregada Cultural, Kathy Guerra, a la siguiente dirección: guerrakm@state.gov.

Requisitos de la Propuesta:

- Información completa del contacto, ya sea una persona o una organización (nombre, dirección, números telefónicos, emails, página web)
- Lista de los fondos del Gobierno de Estados Unidos recibidos previamente: título de proyecto, cantidad recibida, fecha
- Título del proyecto
- Propósito /objetivo(s) del proyecto
- Lugar donde se realizará el proyecto
- Descripción detallada de las actividades que realizará el proyecto (una o dos páginas)
- Calendario de actividades: descripción general de la secuencia completa de las actividades del proyecto, incluyendo las fechas del inicio y el final (en general, los proyectos deben terminar antes de junio del 2014)
- Importancia del proyecto: ¿qué se logrará con el proyecto, y cómo beneficiará a los beneficiarios?
- Indicadores del proyecto: ¿cómo sabremos que el proyecto ha sido exitoso?
- Plan de monitoreo: ¿cómo obtendremos información sobre la implementación del proyecto?
- Declaración de urgencia: ¿por qué el proyecto debe realizarse ahora?
- Declaración de sostenibilidad: ¿cómo tendrá el proyecto un impacto de larga duración, esto es, después de que haya finalizado?
- Razones para recibir apoyo de los Estados Unidos (por favor, note que todos los proyectos deben incluir un elemento cultural de los Estados Unidos, tales como un experto o un conferencista estadounidense)

- Desglose detallado del presupuesto y resumen ejecutivo explicando la necesidad de los costos (mande un correo electrónico a guerrakm@state.gov para recibir la hoja de trabajo requerida); el total del presupuesto debe estar comprendido entre los \$10,000 y \$25,000
- Costos compartidos u otras fuentes de financiamiento (las propuestas que incluyen costos compartidos u otro tipo de financiamiento son generalmente más competitivas)
- Resúmenes del director del proyecto y de otros miembros importantes del personal del proyecto